

BABA
born®



824610
826232
826126



www.baby-born.com

Zappi
Creation®

Fig. A

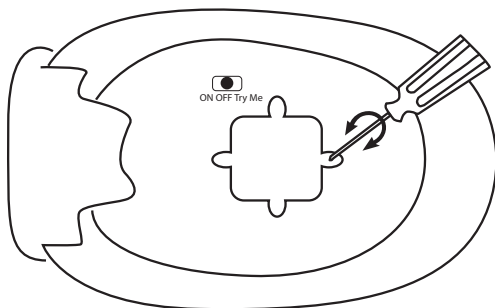


Fig. B

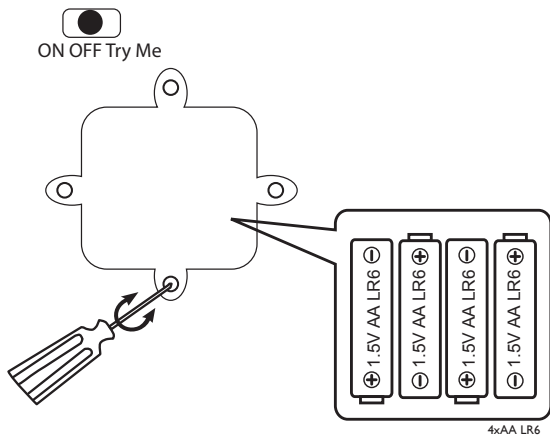


Fig. 1



Fig. 2



ON

20 Seconds



OFF



GB _ OFF – Automatically

DE _ OFF – Automatisch

FR _ OFF – automatique

NL _ OFF – Automatisch

IT _ OFF – automatico

ES _ OFF – Automático

PT _ OFF – Automático

NO _ OFF – Automatisk

SE _ OFF – Automatiskt

FI _ OFF – sammutu automaattisesti

DK _ OFF – automatisk

HU _ OFF – automatikus

CZ _ VYPNUTÍ – automaticky

PL _ OFF – automatycznie

SK _ OFF – automaticky

SI _ Izklop – samodejno

TR _ OFF – Otomatik

RU _ OFF – Автоматическое выключение

UA _ OFF – автоматично

LV _ OFF – automātiski

LT _ OFF – automatinė funkcija

EE _ Automaatne väljalülitus

IS _ OFF – sjálfvirk

GR _ OFF – αυτόματα

HR _ OFF – automatski

BG _ автоматично изключване

RO _ OFF – automat

AE _ تنطفئ تلقائياً

Dear Parents,

Thank you for purchasing the BABY born® Bathtub.

We would recommend that you read through the instructions for use carefully before using the product for the first time and retain the packaging for future references.

Please note

- Please wipe the product out carefully with a dry cloth after use.
- Be aware of supervising your child.
- Dry the product thoroughly before opening the battery compartment.
- Do not leave the product near an electrical source or apparatus when wet.
- By following these instructions carefully you can ensure that playing with the product is problem-free and that it has a long life.
- Use only original accessories as otherwise we cannot guarantee the functionality of components.
- The item must only be set up and cleaned by adults.
- The item is not suitable for children under the age of 3.
- Only fill the product with clear water or with water that contains commercially available bath additives!
- Do not aim the jet of water at people, other living things or electrical devices.

All about batteries/rechargeable batteries:

- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- When the product is not used for an extended time, switch button to "OFF" position for longer battery life time.
- We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to special waste collection point.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.

Preparation

Included Batteries are only intended to use for demonstration at retail.

Insertion of batteries should be done by an adult as follows:

1. Set the switch on the battery compartment to "OFF". (Fig.A)
2. Use a screwdriver to open the battery compartment. (Fig.A)
3. Insert the 4 x 1.5V AA (LR6) batteries. Please check if the polarity is correct. (Fig.B)
4. Screw the cover of the battery compartment back on again. (Fig.A)
5. Set the switch on the battery compartment to "ON". (Fig.A)

Function

The BABY born® Bathtub only operates properly when the ON/OFF/Try Me switch is switched to the ON position.

Please be aware that this is a water toy! Use only on suitable surfaces.

Please fill the water up to the mark. (Fig.1)

To shower the doll, press the BABY born® button on the bathtub. (Fig. 2)

The function can be activated and stopped by pressing the BABY born® button. (Fig. 2)
An automatic shutdown occurs after approx. 20 seconds.
The shower head is removable.

Important: The hose has a limited length, please do not tear it off!

When activated, the shower head must always be turned towards the bathtub.

Light and Sound: (Works simultaneously with the shower function)

Push the BABY born® button and you hear funny sounds and the lights blink in different colours. (Fig.2)

Cleaning:

After playing with foam, please rinse the entire unit with clear water and pump clear water through the system.

Disposal according to WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

All products marked with a crossed out wheeled bin cannot be disposed of in unsorted municipal waste. Their collection must be done separately. Return and collection systems in Europe should be organized by collection and recycling organizations. WEEE-products can be disposed of free of charge at the appropriate collection points. The reason for this is to protect the environment and human health due to the potential effects of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

DE

Liebe Eltern,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von BABY born Badewanne entschieden haben.
Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!

- Bitte das Produkt nach der Benutzung sorgfältig mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Vor dem Öffnen des Batteriefachs, das Produkt sorgfältig trocknen.
- Das Produkt im nassen Zustand nicht in der Nähe von Stromquellen oder Elektrogeräten ablegen.
- Beachten Sie die Anweisungen sorgfältig, damit während des Spielens keine Probleme auftreten und das Produkt lange funktioniert.
- Verwenden sie nur Originalzubehör, um die Funktionalität des Produktes zu gewährleisten.
- Das Spielzeug darf nur von Eltern zusammengebaut und gereinigt werden.
- Das Spielzeug eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren.
- Das Produkt nur mit klarem Wasser oder mit Wasser mit handelsüblichen Badezusätzen bespielen!
- Den Wasserstrahl nicht auf Menschen, andere Lebewesen oder elektrisch betriebene Geräte richten!

Hinweis über Batterien/Akkus

- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline“) Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.

- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, da sie auslaufen oder explodieren können.

Vorbereitung

Die mitgelieferten Batterien sind nur für die Demonstration im Geschäft gedacht.

Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf OFF. (Fig.A)
2. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen.(Fig.A)
3. 4 x 1.5V AA (LR6) Batterien einlegen. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.(Fig.B)
4. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig.A)
5. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON. (Fig.A)

Funktion

Die BABY born® Badewanne funktioniert nur ordnungsgemäß, wenn der ON/OFF/Try Me- Schalter auf der ON-Position steht.

Achtung Wasserspielzeug! Bitte nur auf geeigneten Oberflächen verwenden.

Bitte füllen Sie das Wasser bis zur Markierung. (Fig.1)

Um die Puppe zu duschen, drücke den BABY born® Knopf an der Badewanne. (Fig.2)

Mit dem BABY born® Knopf kann die Funktion aktiviert und gestoppt werden. (Fig.2)

Eine automatische Abschaltung erfolgt nach ca. 20 Sekunden.

Der Duschkopf ist herausnehmbar.

Wichtig: Der Schlauch hat nur eine begrenzte Länge, bitte nicht abreißen!

Der Duschkopf muss bei Aktivierung immer in die Badewanne zeigen.

Licht und Sound: (Funktioniert gleichzeitig mit der Duschfunktion)

Wenn der BABY born® Knopf gedrückt wird, ertönen lustige Geräusche und die Lichter blinken in verschiedenen Farben. (Fig. 2)

Reinigung:

Nach dem Bespielen mit Schaum bitte die komplette Einheit mit klarem Wasser durchspülen und durchpumpen.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro - und Elektronik -Altgeräte):

Alle Produkte, die mit dem Symbol „durchgestrichenen Mülltonne“ gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeräten in die Umwelt gelangen.

NL

Beste ouders,

Hartelijk bedankt dat u de BABY born® Interactive badkuip heeft gekozen.

Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u het product voor het eerst gebruikt en samen met de verpakking te bewaren.

Let op:

- Het product moet na gebruik zorgvuldig worden afgedroogd met een doek.
- Houd altijd toezicht op uw kind.
- Volg deze instructies zorgvuldig op, zodat u kind veilig met dit product kan spelen en het product

zo lang mogelijk meegaat.

- Laat het product NIET in de buurt van een elektrische bron of elektrisch apparaat liggen als het nat is.
- Vóór het openen van het batterijvakje, het product zorgvuldig afdrogen.
- Het product mag alleen door volwassenen worden voorbereid en gereinigd.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen beneden de drie jaar.
- Het product mag alleen worden gevuld met helder water of met water met badschuim of badzout!
- De waterstraal mag niet op mensen, andere levende wezens of op elektrische apparaten worden gericht.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen

- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.
- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

Vorbereitung

De bijgevoegde batterijen zijn uitsluitend bedoeld voor een demonstratie bij de aankoop.

De batterijen dienen door een volwassene te worden geplaatst. Ga als volgt te werk:

1. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'OFF' (uit). (Fig. A)
2. Draai met een schroevendraaier de schroef los om de deksel van het batterijvak te openen.(Fig. A)
3. Plaats 4 x 1.5V AA (LR6) batterijen. Zorg ervoor dat (+) en (-) in de juiste richting wijzen.(Fig. B)
4. Doe de deksel van het batterijvak er weer op en draai de schroef vast.(Fig. A)
5. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'ON' (aan). (Fig. A)

Functie

De BABY born® badkuip werkt alleen als de ON/OFF/Try Me- knop op ON staat.

Let op: waterspeelgoed! Alleen voor gebruik op geschikte oppervlakken.

Vul het waterreservoir tot de markering. (Fig. 1)

Als je je pop wil douchen, druk je op de BABY born® knop aan de badkuip. (Fig. 2)

Met de BABY born® knop kan je de functie aan- en uitzetten. (Fig. 2)

Na ca. 20 secondes stopt hij automatisch.

De douchekop kan je eruit nemen.

Belangrijk: De slang is niet zo erg lang dus trek hem er niet uit!

De douchekop moet bij gebruik altijd op de badkuip zijn gericht.

Licht en Sound: (Werkt tegelijk met de douchefunctie)

Als je op de BABY born® knop drukt, hoor je grappige geluidjes en de lichtjes knipperen in verschillende kleuren. (Fig. 2)

Schoonmaken:

Als je met schuim hebt gespeeld, moet alles met helder water worden af- en doorgespoeld.

Weggoaien volgens WEEE (Richtlijnen met betrekking tot oude elektrische en elektronische toestellen)

Alle producten die het teken van een doorgestreepte vuilnisbak hebben, mogen niet meer worden meegegeven met ongesorteerd huisvuil. Het moet gescheiden worden ingezameld. De recycling organisaties hebben hiervoor verzamelplaatsen ingericht waar oude toestellen uit private huishoudens gratis worden aangenomen.

Als men deze toestellen niet op de juiste manier weggooit, kunnen gevaarlijke stoffen uit elektrische en elektronische toestellen in het milieu terechtkomen.

FR

Chers parents,

Félicitations pour l'achat de votre produit Zapf Creation AG. Nous vous conseillons de lire attentivement l'ensemble des instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois et de conserver l'emballage si vous deviez vous y référer dans le futur.

À noter

- Essuyer soigneusement le produit après utilisation à l'aide d'un tissu sec.
- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- Avant d'ouvrir le compartiment à piles, sécher le produit soigneusement.
- Ne pas laisser le produit près d'une source électrique ou d'un appareil quand il est mouillé.
- En suivant attentivement les instructions ci-dessous, votre enfant pourra jouer en toute sécurité avec le produit qui aura une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement les accessoires fournis avec le produit ou nous ne serons pas en mesure de garantir son bon fonctionnement.
- L'article doit être paramétré et lavé par un adulte.
- L'article n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans.
- Ne remplir le produit que d'eau claire ou d'eau qui contient des additifs de bain courants.
- Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes, d'autres êtres vivants ou des appareils électriques.

À propos des piles / batteries rechargeables

- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, mettre le bouton sur la position « OFF » pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Conserver les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Préparation

Les piles fournies sont uniquement prévues pour être utilisées pour la démonstration en vente. Les piles doivent être installées uniquement par un adulte comme ce qui suit :

1. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur « OFF ». (Fig. A)
2. Utiliser un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. (Fig. A)
3. Insérer 4 piles 1,5V AA (LR6). Vérifier que la polarité soit bien respectée. (Fig. B)
4. Revisser le couvercle du compartiment à piles. (Fig. A)
5. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur « ON ». (Fig A)

Fonction

La baignoire BABY born® ne fonctionne correctement que quand l'interrupteur ON/OFF/Try Me est sur la position ON.

Attention, ce jouet s'utilise avec de l'eau ! Utilisez-le uniquement sur les surfaces appropriées.

Veillez remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque. (Fig. 1)

Pour doucher la poupée, appuie sur le bouton BABY born® de la baignoire. (Fig. 2)

Avec le bouton BABY born®, tu peux activer ou arrêter la fonction. (Fig. 2)

La fonction s'arrête automatiquement au bout de 20 secondes environ.

La pomme de douche est amovible.

Important : le tuyau de la douche a une certaine longueur, veillez à ne pas l'arracher !

Quand la douche est activée, la pomme de douche doit toujours être tournée vers la baignoire.

Son et lumière : (fonctionnent en même temps que la douche)

Quand le bouton BABY born® est appuyé, de drôles de bruits se font entendre et des lumières colorées se mettent à clignoter. (Fig. 2)

Nettoyage :

Après avoir joué avec de la mousse, veillez rincer soigneusement tout le système à l'eau claire et vider la pompe.

Élimination selon la WEEE (directive sur les appareils électriques et électroniques usagés)

Tous les produits portant un pictogramme représentant une poubelle barrée ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être triés pour recyclage. Les organisations de recyclage ont mis en place des points de collecte adaptés pour l'élimination gratuite des appareils domestiques usagés. En cas d'élimination inappropriée, des substances nocives provenant des appareils électriques et électroniques peuvent se disperser dans l'environnement.

ES

Queridos padres:

Les agradecemos que se hayan decidido por la compra de la bañera de BABY born® Interactive.

Le recomendamos que lea con cuidado estas instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez y que las guarde junto al embalaje para futuras referencias.

Por favor tener en cuenta:

- Después de usarlo, secar cuidadosamente el producto con un paño seco.
- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento.
- Secar el producto completamente antes de abrir el compartimiento de baterías.
- No dejar el producto cerca de una fuente o aparato eléctrico cuando este mojado o húmedo.
- Le recomendamos seguir estas indicaciones para asegurar una vida más larga al producto y evitar fallos en el mismo.
- Use solo accesorios originales, de otra manera, no podremos garantizar el buen funcionamiento de los componentes.
- La limpieza y montaje del producto debería ser realizada sólo por adultos.
- El juguete no es apto para niños menores de tres años.
- Llenar el producto solamente con agua limpia o agua que contenga productos de baño de uso habitual.

- No apunte el chorro de agua hacia personas, otros seres vivos o aparatos eléctricos.

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelo con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.

Preparación

Las baterías incluidas son en principio sólo para la demostración del producto en el almacén.

Las pilas deben ser sustituidas por un adulto, del siguiente modo:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "OFF". (Fig. A)
2. Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas. (Fig. A)
3. Introduzca las 4 x 1.5V AA (LR6) pilas. Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta. (Fig. B)
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda del destornillador. (Fig. A)
5. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "ON". (Fig. A)

Funcionamiento

La bañera BABY born® solamente funciona debidamente si el interruptor de ON/OFF/Pruébame está en la posición "ON".

¡Atención, juguete acuático! Utilizar únicamente sobre superficies adecuadas.

Llenar de agua hasta la marca. (Fig. 1)

Para duchar a la muñeca, pulsa el botón BABY born® de la bañera. (Fig. 2)

El botón BABY born® permite iniciar y detener el funcionamiento. (Fig. 2)

La ducha se detendrá automáticamente tras unos 20 segundos.

El cabezal de ducha es desmontable.

Importante: El tubo tiene una longitud limitada, ¡no lo arranques!

Al activar la ducha, el cabezal debe apuntar siempre hacia la bañera.

Luz y sonido: (Funciona al mismo tiempo que la función de ducha)

Al pulsar el botón BABY born® se escucharán ruidos divertidos y las luces parpadearán en distintos colores. (Fig. 2)

Limpieza:

Después de jugar con espuma, enjuagar y bombear la unidad completa con agua limpia.

Eliminación de residuos según la RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) El símbolo de un cubo de basura tachado en los productos indica que estos productos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Se deben recolectar por separado. Las organizaciones de reciclaje han establecido para ello puntos de recogida en los que se pueden depositar de manera gratuita estos aparatos procedentes de cada hogar. En caso de eliminación indebida, podrían verse sustancias peligrosas procedentes de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Caros pais,

muito obrigado por terem optado pela banheira BABY born® Interactive.

Recomendamos que leiam com todo o cuidado estas instruções antes da primeira utilização, e que as guardem juntamente com a embalagem.

Tenha em conta o seguinte

- Após a utilização do produto, secar bem com um pano seco.
- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- Antes de abrir o compartimento das pilhas, secar o artigo cuidadosamente.
- Não deixar o produto perto de uma fonte eléctrica ou aparelho quando molhado.
- O cumprimento integral destas instruções assegura brincadeiras sem complicações e garante uma elevada durabilidade.
- Usar apenas os acessórios originais, caso contrário não garantimos a funcionalidade dos componentes.
- O artigo só pode ser ajustado e limpo por adultos.
- Este artigo não é adequado para crianças menores de 3 anos.
- Encher o produto apenas com água limpa ou com água contendo aditivos de banho convencionais!
- Não aponte o jato de água para pessoas, outros seres vivos ou dispositivos eléctricos

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.

Preparação

As pilhas incluídas destinam-se apenas a fins de demonstração na loja.

A colocação das pilhas deve ser efectuada por um adulto da seguinte maneira:

1. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "OFF". (Fig. A)
2. Desaparafusar a tampa do compartimento. (Fig. A)
3. Inserir as 4 x 1.5V AA (LR6) pilhas, de acordo com as polaridades. (Fig. B)
4. Aparafusar a tampa do compartimento. (Fig. A)
5. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "ON". (Fig. A)

Função

A banheira BABY born® só funciona corretamente se o interruptor ON/OFF/Try Me se encontrar na posição ON.

Atenção, brinquedo de água! Usar apenas em superfícies adequadas.

Encher com água até à marcação. (Fig.1)

Para dar banho à boneca, pressiona o botão BABY born® na banheira. (Fig.2)

Com o botão BABY born® é possível ativar ou parar a função. (Fig.2)

A desativação automática ocorre após cerca de 20 segundos.

A cabeça do chuveiro é removível.

Importante: A mangueira tem um comprimento limitado, não romper!

Ao ligar, a cabeça do chuveiro deve estar sempre virada para a banheira.

Luz e som: (Também funciona com a função de duche)

Ao premir o botão BABY born® são audíveis divertidos sons e as luzes piscam em diversas cores. (Fig. 2)

Limpeza:

Depois de brincar com a espuma, lavar toda a unidade com água limpa e bombear água limpa, utilizando o respetivo botão.

Eliminação em conformidade com a WEEE (Directiva relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados):

Todos os produtos que contenham o símbolo de um contentor de lixo com um traço por cima não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos em separado. As autoridades responsáveis criaram pontos de recolha para o efeito, nos quais os aparelhos usados podem ser entregues gratuitamente. No caso de eliminação incorrecta, podem ser libertados para o meio ambiente materiais prejudiciais provenientes de aparelhos eléctricos e electrónicos.

IT

Cari genitori,

grazie per aver scelto di acquistare la vasca da bagno di BABY born® Interactive.

Vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di conservarlo con cura insieme all'imballo.

Attenzione:

- Dopo l'utilizzo, pulire accuratamente il prodotto con un panno asciutto.
- Non perdetevi mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- Asciugare accuratamente il prodotto prima di aprire il vano porta batterie.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti o apparati elettrici quando bagnato.
- Seguire attentamente queste istruzioni eviterà problemi durante l'uso del prodotto e ne favorirà la durata.
- Usare accessori originali per assicurare la funzionalità dei componenti.
- La vasca può essere montato e pulito solo dai genitori.
- Questo giocattolo non è adatto a bambini d'età inferiore a 3 anni.
- Inserire nel prodotto esclusivamente acqua pulita o acqua che contenga prodotti comuni per il bagno!
- Non puntare il getto d'acqua su persone, altri esseri viventi o dispositivi elettrici.

Batterie/batterie ricaricabili

- Utilizzare batterie alcaline per garantire la migliore performance e un ciclo di vita più lungo.
- Utilizzare esclusivamente le batterie raccomandate per l'unità.
- Le batterie devono essere sostituite solo da adulti.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Non utilizzare insieme batterie nuove e batterie usate.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Quando lo scooter non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, commutare il pulsante nella posizione OFF per allungare in modo significativo il ciclo di vita della batteria. Si raccomanda inoltre di rimuovere le batterie al fine di prevenire possibili perdite che danneggerebbero l'unità.
- Non utilizzare insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

- Le batterie esauste devono essere rimosse dal gioco e inviate a uno specifico punto di raccolta per rifiuti speciali.
- Tenere le batterie lontano dal fuoco altrimenti potrebbero avere delle perdite o esplodere
- Se penetra acqua nel vano batterie, asciugarlo con un panno.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

Preparazione

Le batterie contenute nella confezione sono adatte solo alla dimostrazione in negozio.

L'installazione delle batterie deve essere effettuato da un adulto come segue:

1. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su OFF. (Fig. A)
2. Usando un cacciavite aprire il comparto batterie. (Fig. A)
3. Inserire le 4 x 1.5V AA (LR6) batterie con la polarità corretta (+ e -). (Fig. B)
4. Riavvitare il comparto batterie. (Fig. A)
5. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su ON. (Fig. A)

Funzionamento

La vasca da bagno BABY born® funziona correttamente solo se l'interruttore ON/OFF/Try me si trova nella posizione ON.

Attenzione: giocattolo acquatico! Utilizzare solo su superfici idonee.

Riempire con acqua fino alla marcatura. (Fig.1)

Per fare la doccia alla bambola, premere il pulsante BABY born® della vasca da bagno. (Fig.2)

Il pulsante BABY born® consente di attivare e disattivare la funzione. (Fig.2)

Il meccanismo si disattiva automaticamente dopo circa 20 secondi.

Il soffione è estraibile.

Importante: il cavo ha una lunghezza limitata; evitare quindi di strapparla!

Durante l'attivazione, il soffione deve essere sempre rivolto verso la vasca da bagno.

Luci e suoni: (si attivano contemporaneamente alla funzione della doccia)

Premendo lievemente il pulsante BABY born®, il giocattolo emette suoni divertenti e le luci lampeggiano con colori diversi. (Fig. 2)

Pulizia

Dopo aver giocato con acqua schiumata, sciacquare l'unità con acqua pulita pompandola attraverso il soffione.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a ne vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255).

Hyvät vanhemmat,

paljon kiitoksia, että olet päättänyt ostaa BABY born® Interactive -kylpyammeen. Suosittelemme tämän käyttöohjeen huolellista lukemista lapsen kanssa ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja ohjeen säilyttämistä yhdessä pakkauksen kanssa.

Ota huomioon:

- Pyyhi tuote käytön jälkeen perusteellisesti kuivalla liinalla.
- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Kuivaa tuote huolellisesti ennen paristokotelon avaamista.
- Älä jätä tuotetta virtalähteen tai sähkölaitteen läheisyyteen sen ollessa märkä.
- Tämän käyttöohjeen tarkka noudattaminen takaa ongelmattoman leikkimisen ja pitkän eliniän nukelle.
- Käytä vain mukana toimitettuja BABY born®-tarvikkeita, sillä vieraiden tarvikkeiden toimivuutta ei voida taata.
- Vain aikuiset saavat asettaa ja puhdistaa leluun.
- Tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Täytä tuote vain pelkällä vedellä tai vedellä, johon on lisätty tavallista kylpyainetta!
- Älä kohdista vesisuihkua ihmisiin, muihin eläviin olentoihin tai sähkölaitteisiin.

Tietoa paristoista

- Käytä alkuperäisiä paristoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.
- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ ("OFF")-asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.
- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.
- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.

Valmistelu

Sisällä olevat paristot on tarkoitettu ainoastaan myyntipaikassa tehtäviä esittelyjä varten.

Mukana olevat paristot ovat vain kokeilua varten.

Aikuisen tulee asentaa paristot:

1. Laita paristokotelon kytkin POIS PÄÄLTÄ ("OFF") asentoon. (Fig.A)
2. Käytä ruuvimeisseliä paristokotelon avaamiseen. (Fig.A)
3. Asenna 4 x 1.5V AA (LR6) paristot oikeanapaisuudet huomioiden. (Fig.B)
4. Kiinnitä paristokotelon kansi takaisin ruuvimeisselillä. (Fig.A)
5. Laita paristokotelon kytkin PÄÄLLE ("ON") asentoon. (Fig.A)

Toiminta

BABY born® -kylpyamme toimii oikein vain silloin, kun ON/OFF/Try Me -kytkin on asennossa ON.

Huomio, vesilelu! Käytä vain asianmukaisilla pinnoilla.

Täytä vettä merkkiin asti. (kuva 1)

Jos painat kylpyammeen BABY born® -painiketta, nukke voi käydä suihkussa. (Kuva 2)

Toiminnon voi käynnistää ja sammuttaa BABY born® -painikkeella. (Kuva 2)

Laitte sammuu itsestään n. 20 sekunnin kuluttua.

Suihkun pää voidaan irrottaa.

Tärkeää: Johdon pituus on rajoitettu, joten varothan vetämästä sitä irti!

Suihkun pään tulisi aina osoittaa kylpyammeeseen, kun laite on päällä.

Valo ja ääni: (Toimii yhtä aikaa suihkutoiminnon kanssa)

Jos painat BABY born® -painiketta, kuuluu kivoja ääniä ja värikkäät valot vilkkuvat. (Kuva 2)

Puhdistus:

Kun lelulla on leikitty vaahdon kanssa, huuhtelee se kokonaan puhtaalla vedellä ja pumpppaa sen läpi vettä.

WEEE: (direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) mukainen hävittäminen

Tuotteita, jotka on merkitty ylirukatsulla roskakorilla, ei saa enää laittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Ne on hävitettävä erikseen. Kierrätysjärjestelmissä on osoitettu keräyspaikat, joissa otetaan vastaan yksityisten kotitalouksien vanhat laitteet maksutta. Jos laitteita ei hävitetä oikein, sähkö- ja elektroniikka laitteista voi joutua vaarallisia aineita ympäristöön.

NO

Kjære foreldre

Takk for at dere valgte BABY born® Interactive badekaret.

Ber vi dere lese denne bruksanvisningen før leken tas i bruk første gang. Oppbevar den sammen med emballasjen.

OBS:

- Etter bruk må badekaret tørkes godt av med en tørr klut.
- Ha tilsyn med barnet.
- Tørk produktet omhyggelig før batterirommet åpnes
- Ikke etterlat produktet i nærheten av elektriske kilder eller apparater når produktet er vått.
- Følg veiledningen nøye for å sikre at det er problemfritt å leke med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Bruk bare originalt tilbehør, ellers kan vi ikke garantere at komponentene virker.
- Leken skal utelukkende monteres og rengjøres av voksne.
- Leken egner seg ikke til barn under 3 år.
- Fyll badekaret kun med rent vann eller vann som inneholder vanlige bademidler.
- Vannstrålen må ikke rettes mot mennesker, andre levende vesener eller elektriske apparater.

Vedr. batterier/oppladbare batterier

- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.
- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.

- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.

Forberedelse

De vedlagte batteriene er kun til demonstrasjonsformål i butikken.

Innsetting av batterier bør foretas av en voksen på følgende måte:

1. Skyv bryteren på batterirommet over på "OFF". (Fig. A)
2. Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet. (Fig. A)
3. Sett i 4 x 1.5V AA (LR6) batteriene. Vennligst sjekk at de vender riktig. (Fig. B)
4. Skru dekselet på batterirommet igjen. (Fig. A)
5. Skyv bryteren på batterirommet over på "ON". (Fig. A)

Funksjon

BABY born® -badekaret fungerer bare når ON/OFF/ Try Me-bryteren er i ON-posisjon.

OBS! Vannleketøy! Bruk kun på egnede overflater.

Fyll opp vannet til markeringen. (Fig.1)

For å dusje dukken, trykk på BABY born® -knappen på badekaret. (Fig.2)

Funksjonen kan aktiveres og stoppes med BABY born® -knappen. (Fig.2)

Kobles ut automatisk etter ca. 20 sekunder.

Dusjhodet kan tas av.

Viktig: Slangen har bare en begrenset lengde, ikke riv i den!

Dusjhodet må alltid peke ned i badekaret når det er aktivert.

Lys og lyd: (Fungerer samtidig med dusjfunksjonen)

Når BABY born® -knappen trykkes, vil du høre morsomme lyder, og lysene blinker i forskjellige farger. (Fig. 2)

Rengjøring:

Etter sprøyting med skum, skylle hele enheten med klart vann og pump vann gjennom.

WEEE, informasjon for alle europeiske forbrukere.

Alle produkter som er markerte med en gjennomstreket søppeltønne får ikke lenger tilføres det usorterte husholdningssøppelet. De må samles separat. Retur- og samlesystemer i Europa bør organiseres av samle- og recyclingorganisasjoner. WEEE produkter kan kastes gratis på de egnede samlestedene. Grunnen for dette er beskyttelsen av miljøet mot potensielle skader pga. farlige substanser i elektro- og elektronikkapparater.

SE

Kära föräldrar!

När ni bestämde er för ett BABY born® Interaktivt badkar, gjorde ni ett bra val.

Vi rekommenderar att ni innan hästen används för första gången noggrant läser igenom denna bruksanvisning och sedan förvarar den tillsammans med förpackningen.

Observera:

- Torka av badkaret noga efter att ditt barn lekt med det.
- Håll barn under uppsyn.
- Torka produkten noga innan du öppna batterifacket.
- Lämna inte produkten nära en elektrisk källa eller apparat när den är blöt.
- Följ instruktionerna noga för att se till att du kan leka problemfritt med produkten och att den håller länge.
- Använd endast originaltillbehör. I annat fall kan vi inte garantera att komponenterna fungerar.
- Endast föräldrarna får sätta ihop och rengöra denna leksak.

- Denna leksak ska inte användas av barn under 3 år.
- Fyll badkaret endast med rent vatten eller med vatten som innehåller normala badtillsatser!
- Rikta vattenstrålen aldrig på människor, andra levande varelser eller elapparater.

Information om batterier/uppladdningsbara batterier

- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som rekommenderas.
- Batterierna ska sättas in eller bytas av en vuxen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Kortslut inte batterierna.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, flytta knappen till OFF (av) för att bevara batteriernas livslängd. Vi rekommendera också att batterierna tas ut, för att förhindra läckage och skador på enheten.
- Blanda inte uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier.
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.
- Tomma batterier ska tas ut från leksaken och slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Håll batterierna borta från eld, då de kan läcka eller explodera.
- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Uppladdningsbara batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.
- Uppladdningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen

Förberedelse

Batterierna som finns med är endast avsedda för att testa leksaken i butiken.

Batterierna bör sättas in av en vuxen på följande sätt:

1. Flytta brytaren på batterirummet till "OFF" (Fig.A)
2. Öppna batterirummet med en skruvmejsel. (Fig.A)
3. Sätt i 4 x 1.5V AA (LR6) batterier. Se till att + och - är vända åt rätt håll. (Fig.B)
4. Stäng batterilocket igen. (Fig.A)
5. Flytta brytaren på batterirummet till "ON". (Fig.A)

Funktion

BABY born® Badkar fungerar endast när ON/OFF/Try Me- knappen står i ON-läge.

Obs vattenleksak! Använd endast på lämpliga ytor.

Fyll på vatten till märket. (Fig.1)

För att duscha dockan, tryck på BABY born® -knappen på badkaret. (Fig.2)

Med BABY born® -knappen kan funktionen sättas på och stängas av. (Fig.2)

Produkten stängs automatiskt av efter ca. 20 sekunder.

Duschmunstycket är löstagbart.

Viktigt: Slangen har en begränsad längd, ryck inte loss den!

Duschmunstycket måste alltid vara riktat mot badkaret vid aktivering.

Ljus och ljud: (Fungerar samtidigt som duschfunktionen)

När BABY born® -knappen är påslagen hörs lustiga ljud och lamporna blinkar i olika färger. (Fig. 2)

Rengöring:

När man sprutat skum ska man skölja och pumpa igenom produkten med rent vatten.

WEEE, information för alla europeiska konsumenter.

Alla produkter som är märkta med en överkorsad soptunna får inte längre slängas i osorterade hushålls sopor. De måste samlas in separat. Återlämnings- och insamlingsystem i Europa ska organiseras av insamlings- och återvinningsorganisationer. WEEE-produkter kan lämnas in gratis till lämpliga återvinningsstationer. Detta görs för att skydda miljön mot potentiella skador genom farliga substanser i el- och elektronikapparater.

Kære forældre!

Mange tak, fordi I har valgt at købe dette BABY born® Interactive badekar.

Vi anbefaler at denne brugsvejledning læses grundigt igennem inden legetøjet tages i brug første gang og at vejledningen opbevares sammen med emballagen.

Læg venligst mærke til det følgende

- Efter brugen bør produktet tørres omhyggeligt af med en tør klud.
- Hold opsyn med barnet.
- Tør produktet grundigt før du åbner batteriskuffen.
- Efterlad ikke produktet tæt på elektrisk kilde eller apparat når produktet er vådt.
- Følg vejledningen nøje for at sikre at det er problemfrit at lege med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Brug kun originalt tilbehør da vi ellers ikke kan garantere at komponenterne virker.
- Dette legetøj må udelukkende bygges sammen og rengøres af forældre.
- Legetøjet er ikke egnet til børn under 3 år.
- Fyld udelukkende produktet med rent vand eller med vand, der indeholder almindelige badeadditiver!
- Ret ikke vandstrålen mod personer, andre levende objekter eller elektroapparater.

Om batterier

- Du opnår det bedste resultat med alkaliebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.

Forberedelse

De batterier der kommer med leveringen er kun tilsigtet til demonstrationsformål i forretningen.

Isætning af batterier bør foretages af en voksen på følgende måde:

1. Sæt kontakten på batterirummet på "OFF". (Fig.A)
2. Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet. (Fig.A)
3. Sæt 4 x 1.5V AA (LR6) batterierne i. Se efter om batterierne vender rigtigt. (Fig.B)
4. Skru batterirummets låg på igen. (Fig.A)
5. Sæt kontakten på batterirummet på "ON". (Fig.A)

Funktion

BABY born® Badekaret virker kun korrekt, når ON/OFF/Try Me-kontakten er i ON-position.

Pas på, vandlegetøj! Anvend venligst kun på egnede overflader.

Fyld kun vand op til mærket. (Fig.1)

For at tage et bad, tryk på BABY born® knappen på badekarret. (Fig.2)

Funktionen kan aktiveres og stoppes med knappen BABY born®. (Fig.2)

En automatisk afbrydelse sker efter ca. 20 sekunder.

Brusehovedet er aftageligt.

Vigtigt: Slangen har kun en begrænset længde, så riv den ikke af!

Brusehovedet skal altid vise i badekarret, når det er aktiveret.

Lys og sound: (Fungerer samtidigt med brusefunktionen)

Når BABY born® knappen trykkes ned, vil der lyde sjove lyde, og lysene blinker i forskellige farver. (Fig. 2)

Rengøring:

Efter sprøjtning med skum skal du skylle hele enheden med rent vand og pumpe igennem.

WEEE, informationer til alle europæiske forbrugere.

Alle produkter der er mærket med en gennemstreget skraldespand, må ikke mere komme i det usorterede husholdningsaffald. Dette skal samles separat. Tilbageleverings- og samlesystemer i Europa bør organiseres af samle- og genbrugsorganisationer. WEEE-produkter kan bortskaffes gratis hos egnede samlesteder. Grunden herfor er beskyttelse af miljøet mod potentielle skader som følge af farlige substanser i elektro- og elektronikapparater.

IS

Kæru foreldrar.

Við þökkum ykkur fyrir að hafa valið að kaupa BABY born® Interactive baðkerið.

Mælum við með því að Þessar leiðbeiningar séu vandlega lesnar áður en leikfangið er tekið í notkun.

Leiðbeiningarnar á að geyma ásamt pakkanum.

Athugið:

- Þurrkið baðkerið vandlega með þurrum klút eftir hverja notkun.
- Verið meðvítuð um að leiðbeina barni ykkar.
- Áður en rafhlöðuhólfíð er opnað verður leikfangið að þorna vel.
- Skiljið ekki vöruna eftir nálægt rafmagns svæðum á meðan hún er blaut.
- Með því að fylgja þessum leiðbeiningum vandlega getur þú verið viss um að leikur með vöruna er vandamálalaus og endist lengi.
- Notið engöngu þar til gerða aukahluti. Að öðrum kosti getum við ekki ábyrgst virkni hlutarins.
- Aðeins fullorðnir mega setja upp og hreinsa leikfangið.
- Þetta leikfang hentar ekki fyrir börn yngri en þriggja ára.
- Setjið aldrei annað en hreint vatn eða vatn með venjulegum baðefnum í baðkerið!
- Aldrei má beina vatnsbununni að fólki, öðrum lífverum eða að rafbúnaði.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður

- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Ekki nota endingarstuttar rafhlöður.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörinni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.
- Ónýtar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólfíð, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.

Undirbúningur

Rafhlöðurnar sem fylgja eru eingöngu ætlaðar fyrir söluaðila til að sýna og útskýra hvernig leikfangið vinnur.

Innsetning á rafhlöðum skal gerð af fullorðnum sem hér segir:

1. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "OFF". (Fig.A)
2. Notið skrufjárn til að opna rafhlöðuhólfið. (Fig.A)
3. Setjið 4 x 1.5V AA (LR6) rafhlöður. Vinsamlega athugið að rafstyrkurinn er réttur. (Fig.B)
4. Skrufið lokið á rafhlöðuhólfið á aftur. (Fig.A)
5. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "ON". (Fig.A)

Notkun

BABY born® baðkarið virkar eingöngu eins og skyldi þegar ON/OFF/Try Me- hnappurinn er í ON-stöðu.

Athugið, vatsnleikfang! Má eingöngu nota á flötum sem til þess henta.

Fylltu með vatni að merkinu (mynd 1).

Til að láta dúkkuna fara í sturtu skal þrýsta á BABY born® hnappinn á baðkarinu (mynd 2).

Með BABY born® hnappnum er kveikt og slökkt á sturtunni (mynd 2).

Eftir u.þ.b. 20 sekúndur slökknar sjálfkrafa á sturtunni.

Hægt er að fjarlægja sturtuhausinn.

Mikilvægt: Barkinn hefur ákveðna lengd, vinsamlegast ekki slíta frá!

Sturtuhausinn verður ávallt vísa ofan í baðkarið þegar kveikt er á sturtunni.

Ljós og hljóð: (fer í gang á sama tíma og sturtan)

Þegar þrýst er á BABY born® hnappinn heyrast skemmtileg hljóð og ljósin blikka í mismunandi litum (mynd 2).

Hreinsun:

Eftir leik með froðu skal skola alla eininguna með hreinu vatni og pumpa.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum.

Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

LT

Mieli tēveliai,

dėkojame, kad nusprendėte įsigyti interaktyvią „BABY born™“ vonelę.

Prieš pradėdant naudotis šiuo gaminiu, rekomenduojame atidžiai perskaityti naudojimosi instrukciją ir išaugoti ją kartu su pakuote, nes ateityje Jums gali jų prireikti.

Atkreipkite dėmesį

- Pažaidę su šiuo žaislu, gerai išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Prieš atidarydami baterijų skyrelį, gaminį gerai išdžiovinkite.
- Drėgno gaminio nepalikite šalia elektros šaltinių arba elektros prietaisų.
- Tikslus šios instrukcijos nurodymų laikymasis užtikrins saugų ir sklandų žaidimą bei garantuos žaislo ilgaamžiškumą.
- Naudokite tik originalius priedus, nes kitu atveju negalėsime užtikrinti sklandaus jų veikimo.
- Surinkti ir valyti žaislą gali tik suaugusieji.
- Žaislas netinka vaikams iki 3 metų.
- Į vonelę pilkite tik švarų vandenį arba vandenį su įprastinėmis maudymuisi skirtomis priemonėmis!

- Neaptaškykite vandens srove žmonių, gyvūnų arba elektros prietaisų.

Saugus baterijų naudojimas

- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Kirtingo senų baterijų su naujomis, taip pat kirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Nemaišykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupsite baterijas.
- Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte žaislą nuo sugadinimo.
- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Išsikrovusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiame atliekų perdirbimo punkte.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.

Paruošimas

Pridėtos baterijos skirtos tik žaislo demonstravimui paroduotuvėje.

Baterijas įdėti gali tik suaugęs žmogus, atsižvelgdamas į toliau pateiktus žingsnius:

1. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį OFF. (A pav.)
2. Atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. (A pav.)
3. Įdėkite 4 x 1.5V AA (LR6) baterijas. Patikrinkite, ar poliškumas teisingas. (B pav.)
4. Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį ir priveržkite jį atsuktuvu. (A pav.)
5. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį ON. (A pav.)

Veikimas

BABY born® vonelė tinkamai veikia tik tuomet, kai ON/OFF/Try Me jungiklis yra ON padėtyje.

Dėmesio: vandens žaislas! Naudokite tik ant tinkamų paviršių.

Pripilkite vandens iki žymos. (1 fig.)

Norėdami lėlę išmaudyti duše, paspauskite BABY born® vonelės mygtuką. (2 fig.)

BABY born® mygtuku galima aktyvuoti ir išjungti funkcionavimą. (2 fig.)

Po 20 sekundžių išsijungs automatiškai.

Dušo galvutė yra nuimama.

Svarbu! Žarna yra riboto ilgio, nenutraukite jos!

Aktyvavimo metu dušo mygtukas visada turi būti vonelėje.

Šviesa ir garsas: (funkcionuoja tolygiai kartu su dušo funkcija)

Kai BABY born® mygtukas paspaudžiamas, pasigirsta linksmi garsai, o šviesos mirksi įvairiomis spalvomis. (2 fig.)

Valymas

Jeigu žaidžiate su putomis, visą žaislą nuplaukite ir perpumpuokite švairiu vandeniu.

Utilizacija pagal direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų

Produktai, paženklinėti perbrauktu atliekų konteineriu, negali būti išmetami kartu su neišrūšiuotomis atliekomis. Tokie produktai turi būti surenkami atskirai. Pakartotinio atliekų perdirbimo bendrovės įsteigė atliekų surinkimo punktus, į kuriuos nemokamai galima pristatyti įrengimų atliekas iš privačių namų ūkių. Netinkamai utilizavus atliekas, iš elektros ir elektroninių prietaisų į aplinką gali išsiskirti nuodingos medžiagos.

Milje vecāki!

Liels paldies, ka nolēmāt iegādāties BABY born® Interactive vannu.

Mēs Jums iesakām pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasīt šo lietošanas pamācību un noglabāt to kopā ar iepakojumu.

Lūdzu, ievēro!

- Pēc produkta lietošanas lūgums to rūpīgi noslaucīt ar sausu drānu.
- Pieskatiet bērnu.
- Pirms bateriju nodalījuma atvēršanas, ļaujiet produktam kārtīgi nožūt.
- Neatstājiet produktu elektroniskas aparatūras klātbūtnē, kamēr tas nav nožuvis.
- Uzmanīgi sekojot instrukcijām jūs pārliecināties, ka rotaļšanās ar šo izstrādājumu ir droša un ilglaicīga.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, pretējā gadījumā mēs nevaram garantēt sastāvdaļu funkcionalitāti.
- Rotāļlietu salikt un tīrīt var tikai vecāki.
- Rotāļlieta nav piemērota bērniem jaunākiem par 3 gadiem.
- Produktu uzpildīt tikai ar tīru ūdeni vai ūdeni, kas satur parastās nopērkamās vannas piedevas!
- Ūdens strūklu nedrīkst vērst uz cilvēkiem, citām dzīvām būtnēm vai elektriskām ierīcēm!

Viss par baterijām un akumulatoru baterijām

- Lai ierīce darbotos labāk un ilgāk, lietojiet sārma baterijas.
- Ievietojiet ierīcē tikai norādītā veida baterijas.
- Baterijas drīkst nomainīt tikai pieaugušais.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes iezīmēm (+ un -).
- Neievietojiet vienlaikus dažādu veidu vai jaunus un vecas baterijas.
- Neveidojiet kontaktspaili issavienojumu.
- Ja ilgāku laiku nelietosiet ierīci, izslēdziet slēdzi "OFF" stāvoklī, lai paildzinātu bateriju darba mūžu. Ieteicams izņemt baterijas no ierīces, lai izvairītos no bateriju tecēšanas izraisītiem ierīces bojājumiem.
- Neievietojiet vienlaikus parastās un akumulatoru baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas.
- Nolieciet baterijas ir jāizņem no rotaļlietas un jānodod īpašā bīstamo atkritumu savākšanas vietā.
- Baterijas turiet tālāk no atklātās liesmas, jo tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Ja ūdens iekļūst bateriju nodalījumā, nosusiniet to ar sausu drānu.
- Akumulatoru baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no rotaļlietas.
- Akumulatoru baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.

Sagatavošana

Produkta komplektācijā esošās baterijas paredzētas tikai produkta demonstrēšanai veikalā.

Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušais, kā norādīts:

1. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "OFF" (A. attēls);
2. Lietojiet skrūvgriezi, lai atvērtu bateriju nodalījumu; (A. attēls)
3. Ielieciet 4 x 1.5V AA (LR6) baterijas. Lūdzu, pārbaudiet polaritāti; (B. attēls)
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un cieši pieskrūvējiet, izmantojot skrūvgriezni (A. attēls);
5. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "ON" (A. attēls);

Darbība

BABY born® vanna pienācīgi darbojas tikai tad, ja ON/OFF/Try Me slēdzis atrodas ON pozīcijā.

Uzmanību, ūdens rotaļlieta! Lūdzu, izmanto tikai uz piemērotām virsmām.

Lūdzu, piepildi ūdeni līdz atzīmei. (1. att.)

Lai lelli nomazgātu dušā, nospied BABY born® pogu uz vannas. (2. att.)

Ar BABY born® pogu var aktivizēt un apturēt darbību. (2. att.)

Darbība tiek automātiski pārtraukta apm. pēc 20 sekundēm.

Dušas galva ir izņemama.

Svarīgi: Šļūtenei ir ierobežots garums, lūdzu, nenorauj!

Dušas galva aktivizācijas gadījumā vienmēr jābūt vērstai vannā.

Gaisma un skaņa: (darbojas vienlaikus ar dušas funkciju)

Ja nospiež BABY born® pogu, atskan jautra skaņa un gaismekliši mirgo dažādās krāsās. (2. att.)

Tīrīšana

Pēc spēlēšanās ar putām, lūdzu, izskalo visu ierīci ar tīru ūdeni un izsūknē.

WEEE, informācija visiem eiropas patērētājiem. Visus produktus, uz kuriem ir markējums – pārsvītrotā atkritumu tvertne – turpmāk vairs nedrīkst nodot nešķirotos sadzīves atkritumos, tos jāsavāc atsevišķi. Savākšanas un pārstrādes organizācijām Eiropā jāizveido atpakaļ nodošanas un savākšanas sistēmas. WEEE-izstrādājumus bez maksas var nodot tiem paredzētajās savākšanas vietās. Šie pasākumi tiek pamatoti ar vides aizsardzību pret iespējamo kaitējumu, ko tai varētu nodarīt bīstamās substances, kas atrodas elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

EE

Armsad lapsevanemad!

Suur tānu teile, et otsite BABY born® Interactive vanni.

Soovitame Teil see kasutusjuhend enne esimest kasutamist hoolega läbi lugeda ja koos pakendiga alles hoida.

Tähelepanu:

- Pärast toote kasutamist tuleb see kuiva lapiga korralikult ära kuivatada.
- Palun jälgige oma last mängu ajal.
- Enne patareisahtli avamist kuivatada toode hoolikalt.
- Ärge jätke niisket või märga toodet elektriliste seadmete lähedusse.
- Järgides instruksioonid antud soovitusi tagate tootele pikaajalise funktsionaalsust.
- Mänguasja tohib kokku panna ja puhastada ainult täiskasvanu.
- Mänguasi ei sobi alla 3 aasta vanustele lastele.
- Kallata tootesse ainult puhast vett või vett, millele on lisatud müügil olevaid vannilisandeid!
- Veejuga ei tohi suunata inimeste, mis tahes elusolendite ega elektriliste seadmete peale.

Info patareide/akude kohta

- Parima tulemuse ja vastupidavuse saavutamiseks kasutage leelispatareisid.
- Kasutage vaid neid patareisid, mida konkreetse osa jaoks on soovitatud.
- Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
- Sisestage patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides.
- Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või vanu ja uusi patareisid.
- Ärge tekitage patareides lühist.
- Kui te toodet pikema aja jooksul ei kasuta, lülitage sisse-väljalülitamise nupp asendisse „OFF”, et patareide eluiga pikendada. Soovitame patareid ka välja võtta, et vältida võimalikku lekkimist ja mänguasja kahjustamist.
- Ärge kasutage korraga tavalisi patareisid ja laetavaid akusid.
- Ärge laadige tavalisi patareisid.
- Tühjad patareid tuleb mänguasjast eemaldada ja viia spetsiaalsesse kogumispunkti.

- Ärge hoidke patareisid tule läheduses. Plahvatusoht.
- Kui patarei pesa saab märjaks, kuivatage kuiva lapiga.
- Laetavad akud tuleb mänguasjast enne laadimist välja võtta.
- Laetavaid akusid tohib laadida vaid täiskasvanu järelevalve all.

Ettevalmistused

Kaasasolevad patareid on mõeldud ainult toote esitlemiseks kaupluses.

Patareid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.

1. Asetage patarei laekal olev lüliti OFF asendisse. (Joon. A)
2. Patarei laeka avamiseks kasutage kruvikeerajat. (Joon. A)
3. Sisestage 4 x 1.5V AA (LR6) patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides. (Joon. B)
4. Sulgege patareilaegas kasutades kruvikeerajat. (Joon. A)
5. Asetage patarei laekal olev lüliti ON asendisse. (Joon. A)

Kuidas nukk töötab

BABY born® vann töötab õigesti ainult siis, kui SEES/VÄLJAS/Proovi mind lüliti on SEES asendis.

Tähelepanu – veemänguasi! Kasutage vaid sobivaltel pindadel.

Täitke veega näidatud märgini. (Fig.1)

Nuku pesemiseks duššiga vajutage vannil BABY born® nuppu. (Joonis 2)

BABY born® nupu vajutamisega saab funktsiooni käivitada ja peatada. (Joonis 2)

Automaatne välja lülitamine toimub umbes 20 sekundi pärast.

Duššipea on eemaldatav.

Tähtis: Voolik on piiratud pikkusega, ärge tirige seda küljest ära!

Kui funktsioon on aktiveeritud, peab duššipea olema suunatud vanni.

Valgus ja heli: (Töötab koos dušši funktsiooniga)

Vajutage BABY born® nuppu ja kuulete naljakaid helisid ja tuled vilguvad erinevate värvidega. (Joon. 2)

Puhastamine:

Pärast vahuga mängimist loputage kogu mänguasi puhta veega ja pumbake puhas vesi süsteemist läbi.

WEEE, teave kõikidele tarbijatele Euroopas. Kõiki läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooteid ei tohi enam sorteerimata panna olmejäätmete hulka. Need tooted tuleb eraldi kokku koguda. Euroopas tuleb tagastus- ja kokkukogumissüsteemid organiseerida kogumise ja ringlussevõtu tegelevate organisatsioonide poolt. WEEE-tooteid saab tasuta kõrvaldada selleks ettenähtud kogumispunktides. Põhjus seisneb keskkonna kaitsmises elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvate ohtlike ainete poolt tekitatavate võimalike kahjustuste eest.

PL

Drodzy Rodzice,

Serdecznie dziękujemy za Państwa decyzję zakupu interaktywnej wianienki kąpielowej BABY born® Interactive.

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przechowywanie jej wraz z opakowaniem.

Uwaga:

- Po każdorazowej zabawie starannie wytrzeć produkt suchym ręcznikiem.
- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.
- Przed otwarciem kasetki z bateriami należy wyrób starannie osuszyć.
- Nie pozostawiaj mokrej zabawki w pobliżu źródła prądu elektrycznego lub aparatury.
- Stosując się do podanych instrukcji możemy zapewnić, że zabawa produktem będzie przebiegała bezproblemowo i zapewni długą jego żywotność.

- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów, gdyż tylko one gwarantują prawidłowe funkcjonowanie komponentów.
- Produkt może ustawiać i czyścić wyłącznie osoba dorosła.
- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.
- Prosimy napełniać wanienkę wyłącznie czystą wodą lub wodą zawierającą dostępne w handlu dodatki do kąpiel!
- Nie celować strumieniem wody w ludzi lub inne żyjące stworzenia lub urządzenia elektryczne.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorów

- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko rekomendowanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymieniane tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji.
- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełącznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zostawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej ściereczki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładowania.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.

Przygotowanie

Załączane baterie służą wyłącznie do demonstracji w sklepie.

Baterie mogą być wymieniane tylko przez osobę dorosłą

1. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "OFF". (Rys.A)
2. Użyj śróbokrętu do otwarcia przedziału na baterie. (Rys.A)
3. Włóż 4 x 1.5V AA (LR6) baterie. Sprawdź czy polaryzacja jest prawidłowa. (Rys.B)
4. Przykręć przy użyciu śrubokrętu pokrywkę przedziału na baterie. (Fig.A)
5. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "ON". (Rys. A)

Funkcja

Wanna BABY born® tylko wówczas działa prawidłowo, jeśli przełącznik ON/OFF/Try Me znajduje się w pozycji ON.

Uwaga zabawka wodna! Używać tylko na odpowiednich powierzchniach.

Wlej wodę do oznaczonego miejsca. (Rys. 1)

Aby zrobić lalce prysnic, wciśnij przycisk BABY born® umieszczony na wannie. (Rys. 2)

Przyciskiem BABY born® można uruchomić i zatrzymać tę funkcję. (Rys. 2)

Zabawka wyłączy się automatycznie po ok. 20 sekundach.

Głowicę prysznica można zdejmować.

Ważne: Wąż ma ograniczoną długość, należy uważać, by go nie wyrwać!

Głowica prysznica musi być zawsze skierowana w stronę wanny.

Światło i dźwięk: (Działa razem z funkcją prysznica)

Po wciśnięciu przycisku BABY born® usłyszysz zabawne dźwięki, zamigoczą też światełka w różnych kolorach. (Rys. 2)

Czyszczenie:

Po zakończeniu zabawy z pianą całą zabawkę należy przepłukać i przepompować czystą wodą.

WEEE, Informacja dla wszystkich konsumentów europejskich. Wszystkie produkty, oznakowane

znakiem przekreślonego pojemnika na śmieci, nie mogą być usuwane z niesortowanymi odpadami domowymi. Muszą być one gromadzone oddzielnie. Systemy zwrotne i zbiorcze w Europie powinny być organizowane przez organizacje zajmujące się zbiórką i recyklingiem odpadów. Produkty WEEE mogą być usuwane bezpłatnie w odpowiednich punktach zbiórki odpadów ze względu na ochronę środowiska przed potencjalnymi zagrożeniami spowodowanymi niebezpiecznymi substancjami zawartymi w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

CZ

Milí rodiče,

děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro nákup koupací vany BABY born® Interactive. Doporučujeme Vám, abyste si před prvním použitím pečlivě přečetli tento návod k obsluze a uložili si jej spolu s obalem.

Mějte na zřeteli:

- Po použití produkt pečlivě osušte suchým hadříkem.
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Před otevřením přihrádky na baterie produkt důkladně osušte.
- Je-li produkt mokrá, nenechávejte ho blízko zdrojů energie nebo elektrických přístrojů.
- Pečlivým dodržováním těchto instrukcí můžete zajistit bezproblémovou hru a dlouhou životnost produktu.
- Používejte pouze originální příslušenství, jinak není zaručena funkčnost produktů.
- Hračku smí sestavit a čistit jenom rodiče.
- Hračka není vhodná pro děti mladší než 3 roky.
- Produkt plňte jenom čistou vodou nebo vodou, která obsahuje obvyklé koupací přísady!
- Nesmějte proud vody na osoby, jiné živé bytosti nebo elektrické přístroje.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií

- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Nezkraťujte baterie.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií. Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité baterie z hračky a odneste je na některé z míst zpětného odběru.
- Chraňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytect nebo explodovat.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.
- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Použité baterie vyjměte z hračky a odneste na určené místo zpětného odběru.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane vlhkost, vysušte ji suchým hadříkem.

Příprava

Příložené baterie jsou určeny jen pro předvádění v obchodě.

Baterie by měly být vloženy dospělou osobou následovně:

1. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "OFF" (obr.A)
2. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie. (obr.A)
3. Vložte 4 x 1.5V AA (LR6) baterie. Zkontrolujte správnou polaritu. (obr.B)
4. Zašroubujte zpět víčko přihrádky na baterie. (obr. A)
5. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "ON". (obr.A)

Funkce

Koupací vana BABY born® funguje správně jedině tehdy, když je přepínač ON/OFF/Try Me (ZAP/VYP/ Vyzkoušej) v poloze ZAPNUTO (ON).

Pozor, jedná se o hračku na vodu! Zajistěte proto, aby si děti s hračkou hrály jen na vhodném místě s vhodným podkladem resp. vhodnou podlahovou úpravou.

Vodu naplňte až ke značce. (Fig.1)

Chceš-li panenku osprchovat, stiskni tlačítko BABY born® na koupací vaně. (Obr. 2)

Tlačítkem BABY born® lze danou funkci aktivovat a zastavit. (Obr. 2)

Funkce se automaticky vypne přibližně po 20 sekundách.

Sprchová hlavice je vyjímatelná.

Důležité: Hadice má jen omezenou délku, nevytrhněte ji!

Sprchová hadice musí při zapnutí vždy směřovat do vany.

Světlo a zvuk: (Funguje současně s funkcí sprchování)

Po stisknutí tlačítka BABY born® zazní veselé zvuky a blikají různobarevná světla. (Obr. 2)

Jak dbát o čistotu panenky:

Po hraní s pěnou je třeba celou jednotku důkladně propláchnout čistou vodou.

Likvidace dle Směrnice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zařízení)

Všechny výrobky označené symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady se nesmí vyhazovat spolu s ostatním netříděným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Organizace pověřené recyklací k tomu zřídily tzv. místa zpětného odběru, kde jsou bezplatně odebírány staré přístroje z domácností. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a baterie mohou obsahovat materiály, součásti a látky, které mohou představovat nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví člověka, pokud nejsou zlikvidovány správně.

SK

Milí rodičia,

ďakujeme za to, že ste sa rozhodli zakúpiť vaničku BABY born® Interactive.

Odporúčame Vám pred prvým použitím dôkladne prečítať a zachovať spolu s balením návod na použitie.

Upozornenie:

- Po použití výrobok dôkladne poutierajte suchou handrou.
- Používajte iba pod dohľadom dospelšej osoby.
- Pred otvorením priehradky na batérie produkt dôkladne vysušte.
- Ak je produkt mokrý, nenechávajte jej blízko zdrojov energie alebo elektrických prístrojov.
- Starostlivým dodržovaním týchto inštrukcií môžete zaistiť bezproblémovú hru a dlhú životnosť produktu.
- Používajte iba originálne príslušenstvo, inak nie je zaručená funkčnosť produktov.
- Výrobok môžu poskladať a čistiť iba dospelé osoby.
- Výrobok nie je vhodný pre deti do 3 rokov.
- Výrobok naplňajte iba čistou vodou alebo vodou, obsahujúcou bežné prísady do kúpeľa!
- Prúd vody nesmerujte na ľudí, iné živočíchy alebo na elektrické prístroje.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami

- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladaf a vymieňaf iba dospelé osoby.
- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a -).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.

- Batérie nikdy neskratujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnite prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjajte.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odovzdávacieho odpadu.
- Chráňte výrobok pred priamym ohňom, batérie môžu vytiesť alebo explodovať.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjajúcich batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospelých osôb.

Príprava

Priložené batérie slúžia iba na účely ukážok v maloobchode.

Batérie by mali byť vložené dospelou osobou nasledovne:

1. Prepnite prepínač na priehradke na batérie do polohy "OFF". (obr. A)
2. Pomocou krížového skrutkovača otvorte priehradku na batérie. (obr. A)
3. Vložte 4 x 1.5V AA (LR6) batérie. Skontrolujte správnu polaritu. (obr. B)
4. Zaskrutkujte späť viečko priehradky na batérie. (obr. A)
5. Prepnite prepínač na priehradky na batérie do polohy "ON". (obr. A)

Funkcia

BABY born® vaňa funguje riadne iba vtedy, keď je prepínač ON/OFF/Try Me v polohe ON.

Pozor, vodná hračka! Prosím, používajte iba na príslušných povrchoch.

Prosím, naplňte vodou až po rysku. (Post. 1)

Na sprchovanie bábiky, stlačte na vani gombík BABY born®. (Post. 2)

Pomocou gombíka BABY born® môžete funkciu spustiť aj zastaviť. (Post. 2)

Automatické zastavenie prebehne po cca 20 sekundách.

Sprchová hlavica je odnímateľná.

Dôležité: Hladica má iba obmedzenú dĺžku, prosím, neodtrhnite ju!

Sprchová hlavica musí pri aktivácii smerovať do vane.

Svetlo a zvuk: (Funguje súčasne s funkciou sprchovania)

Keď je gombík BABY born® stlačený, zaznejú smiešne zvuky a svetlá blikajú rozličnými farbami. (Post. 2)

Čistenie:

Po hraní s penou, prosím, prepláchnite kompletnú jednotku čistou vodou.

Likvidácia podľa Smernice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zariadení)

Všetky výrobky označené symbolom preškrtnutého kontajneru sa nesmú vyhazovať spolu s ostatným neseparovaným odpadom z domácnosti, ale je nutné ich likvidovať samostatne. Organizácie poverené recyklovaním na to zriadili zberné miesta. Elektrické a elektronické zariadenia a batérie môžu obsahovať materiály, súčasti a látky, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie alebo zdravie človeka, pokiaľ nie sú likvidované správne.

SI

Dragi starší!

Hvala, keď ste sa odločili za nákup banje BABY born® Interactive.

Proporúčamo, da pred prvo uporabo skrbno preberete navodila in jih shranite skupaj z embalažo.

Prosimo, upoštevajte:

- Prosimo, da izdelek po uporabi skrbno obrišete s suho krpo.

- Nadzorujte svojega otroka.
- Izdelek temeljito posušite preden odprete baterijski predalček.
- Ne puščajte izdelka v bližini električnih izvirov, ko je moker.
- Z upoštevanjem teh navodil, lahko zagotovite igranje brez problemov in dolgo življensko dobo izdelku.
- Uporabljajte samo originalne dodatke.
- Igračo smejo sestavljati in čistiti le odrasli.
- Igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let.
- Izdelek smete napolniti samo s čisto vodo ali vodo, ki vsebuje običajne kopalne dodatke!
- Vodnega curka ne usmerjajte v ljudi, druga bitja ali električne naprave.

Baterije

- Uporabljati alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljati samo baterije, ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene.
- Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.
- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.
- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.

Priprava

Priložene baterije so predvidene le za ponazoritve v trgovini.

Vstavljene baterije so le za predstavitev v trgovini. Baterije zamenjajte pred prvo uporabo.

Baterije naj pravilno vstavi odrasla oseba.

1. Stikalo postavite v položaj "OFF" (S1A)
2. Predalček za baterije odprite z izvijačem. (S1. A)
3. Ko baterije vstavljate bodite pozirni na pravi pol baterije 4 x 1.5V AA (LR6). (S1. B)
4. privijte pokrovček nazaj preko baterij, ko bodo lete vstavljene. (S1. A)
5. Stikalo dajte v položaj "ON". (S1. A)

Funkcije

Kopalna kad BABY born® deluje pravilo samo, kadar je stikalo za vklop izklop v položaju vklopa.

Opozorilo vodna igrača! Izdelek uporabljajte samo na primernih površinah.

Izdelek z vodo napolnite samo do oznake. (Slika 1)

Da bi lutko oprhali, pritisnite na gumb BABY born® na kopalni kadi. (Slika 2)

S pritiskom na gumb BABY born® lahko funkcijo vključite in izključite. (Slika 2)

Po približno 20 sekundah se izdelek samodejno izključi.

Glavo prhe je mogoče sneti.

Pomembno: Cev prhe ima omejeno dolžino, ne pretrgajte je!

Ob vklopu mora biti glava prhe vedno na kopalni kadi.

Lučke in zvoki: (delujejo istočasno s funkcijo prhanja)

S pritiskom na gumb BABY born®, se zaslišijo smešni zvoki in lučke utripajo v različnih barvah. (Slika 2)

Čiščenje:

Po uporabi pene skozi celoten izdelek spustite čisto vodo in ga splaknite.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum. Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

RO

Dragi pörinți,

vă mulțumim că ați ales cada de du° BABY born® Interactive.

Vă recomandăm ca înainte de prima întrebuintare să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați cu grijă împreună cu ambalajul.

Vă rugăm să aveți în vedere:

- Vă rugăm să ștergeți produsul cu o cârpă uscată după folosire
- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Ușcați bine produsul înainte de a deschide compartimentul de baterii.
- Nu lăsați produsul lângă surse sau aparate electrice atunci când e ud.
- Urmărind aceste instrucțiuni cu atenție, puteți să vă asigurați că produsul pe care l-ați achiziționat va avea o viață mai lungă și că jocul cu acesta va fi lipsit de incidente neplăcute.
- Vă rugăm să folosiți doar accesorii originale, în caz contrar nu putem garanta funcționalitatea componentelor.
- Jucăria poate fi asamblată și curățată numai de părinți.
- Jucăria este destinată copiilor peste 3 ani.
- Vă rugăm să umpleți cada cu apă curată sau cu apă care conține produse uzuale de baie!
- Jetul de apă nu trebuie îndreptat spre oameni, alte vietăți sau aparate electrice.

Informații despre baterii și acumulatori:

- Folosiți baterii alcaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Insetați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.
- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reîncărcabile cu baterii ne-reîncărcabile.
- Nu încercați să încărcați bateriile ne-reîncărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, ștergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reîncărca.
- Bateriile reîncărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.

Pregătire

Bateriile livrate sunt concepute numai pentru prezentarea din magazin.

Inserarea bateriilor trebuie să fie făcută de un adult, după cum urmează:

1. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "OFF"- Oprit. (Fig.A)
2. Folosiți o șurubelniță pentru a deschide camacul compartimentului de baterii. (Fig.A)
3. Insetați bateriile 4 x 1.5V AA (LR6) Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea este corectă. (Fig.B)
4. Așezați și fixați înapoi capacul compartimentului de baterii. (Fig.A)
5. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "ON"- Pornit. (Fig.A)

Funcție

Cada de baie BABY born® funcționează în mod corect, doar dacă comutatorul ON/OFF/Try Me se află în poziția ON.

Atenție: jucărie de apă! A se folosi doar pe suprafețe adecvate.

A se umple cu apă până la marcaj. (Fig. 1)

Pentru a-i face duș păpușii, apăsați butonul BABY born® de pe cada de baie. (Fig. 2)

Funcția poate fi activată și oprită prin butonul BABY born®. (Fig. 2)

Oprirea automată intervine după aproximativ 20 de secunde.

Capul de duș este detașabil.

Important: Furtunul are o lungime limitată. Vă rugăm să nu-l rupeți!

La activare, capul de duș trebuie să fie orientat întotdeauna înspre cada de baie.

Lumină și sunet: (Funcționează simultan cu funcția de duș)

La apăsarea butonului BABY born®, se vor auzi sunete haioase și luminile vor clipici în culori diferite.

(Fig. 2)

Curățare:

După un episod de joacă cu spumă, vă rugăm să spălați întreaga unitate cu apă curată și să evacuați apa reziduală prin pompare.

Aruncarea conform WEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice -DEEE). Produsele marcate cu eticheta cu pubela tăiată nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile urbane nesortate.

Colectarea acestora va fi făcută în mod obligatoriu separat. Sistemele de colectare și restituire din Europa ar trebui organizate de către organizații de colectare și reciclare a deșeurilor. Produsele din categoria WEEE (DEEE) pot fi aruncate la punctele de colectare corespunzătoare, fără nici o taxă în acest sens.

Motivul acestei inițiative îl constituie protejarea mediului înconjurător și a sănătății populației, având în vedere eventualele efecte negative cauzate de prezența substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.

UA

Шановні батьки!

Дякуємо Вам за придбання інтерактивної ванночки для ляльки BABY BORN - ВЕСЕЛЕ КУПАННЯ (світло, звук).

Ми рекомендуємо Вам уважно прочитати цю інструкцію перед початком гри і зберегти її разом із упаковкою.

Будь ласка, зверніть увагу:

- Після гри ретельно протріть продукт сухою ганчіркою.
- Не забувайте стежити за Вашою дитиною.
- Перед відкриттям відсіку з батарейками, необхідно добре просушити іграшку.
- Доки іграшка волога, не залишайте її поряд з електричними приладами.
- Дотримуючись правил цієї інструкції, Ви можете бути впевнені, що гра пройде без проблем, а іграшка служитиме довго.
- Використовуйте, будь ласка, тільки ті елементи, що знаходяться в комплекті, та оригінальні аксесуари BABY born® інакше ми не можемо гарантувати функціональність іграшок.
- Іграшка повинна збиратися та очищуватися тільки батьками.
- Попередження: Не підходить дітям до 3 років. Рекомендовано для дітей старше 3 років.
- Продукт наповнювати тільки чистою водою або водою, що містить звичайні добавки для ванн!
- Не спрямовуйте струмінь води на людей, побутові предмети та електричні пристрої.

Використання батарейок / акумуляторів

- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.

- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтеся зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім зарядженням.
- Зарядження акумуляторних батарейок можна проводити тільки під наглядом дорослих.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб подовжити термін служби акумулятора. Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витoku електроліту та пошкодженню іграшки.
- При потрапленні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.

Підготовка

Заміна батарей повинна здійснюватися дорослими згідно з нижче вказаним:

1. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку в положення "OFF". (Мал.А)
2. Використовуйте викрутку, щоб відкрити акумуляторний відсік. (Мал.А)
3. Вставте 4 батарейки типу 1.5V AA (LR6). Перевірте, чи дотримана полярність. (Мал.В)
4. Розташуйте на місце кришку акумуляторного відсіку. (Мал.А)
5. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку в положення "ON". (Мал.А)

Користування

Належне функціонування ванни BABY born® забезпечується лише за умови встановлення вимикача ON/OFF/Try Me в положення ON.

Увага: водяна іграшка! Використовуйте лише на відповідних поверхнях.

Налийте воду у ванну до позначки. (Мал.1)

Щоб купати ляльку, натисніть кнопку BABY born® на ванні. (Мал.2)

За допомогою кнопки BABY born® здійснюється активація і деактивація функції душу. (Мал.2)

Автоматичне вимкнення відбувається через 20 секунд.

Душова головка знімається.

Важливо: Довжина шлангу обмежена, не смикайте за його!

При активації функції душова головка повинна завжди бути направленою у ванну.

Світло і звук: (активується одночасно із функцією душу)

При натисненні кнопки BABY born® видаються веселі звуки, а лампочки миготять різними фарбами. (Мал. 2)

Очищення:

Після використання піни промийте і прокачайте весь виріб чистою водою.

Усі продукти з позначкою закресленого сміттьєвого контейнера не можна викидати разом із звичайним несортованим сміттям. Вони повинні збиратися окремо. Для цього створені місця збору, де безкоштовно здаються використані предмети домашнього господарства. У випадку неналежної утилізації шкідливі речовини з електроприладів можуть потрапити до довкілля.

RU

Уважаемые родители,

большое спасибо за покупку ванночки BABY born® Interactive.

Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать эту инструкцию перед началом игры и сохранить ее вместе с упаковкой.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Пожалуйста, хорошо вытирайте игрушку сухим полотенцем после использования
- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Перед открытием отделения с батарейками, необходимо хорошо просушить продукт.
- Пока кукла влажная, не оставляйте ее рядом с электрическими приборами.
- Следуя данной инструкции, Вы можете быть уверены, что игра пройдет без проблем, а игрушка прослужит долго.
- Используйте, пожалуйста, только находящиеся в комплекте принадлежности и оригинальные аксессуары Zarf Creation, в противном случае мы не можем гарантировать функциональность игрушек.
- Игрушка может быть собрана и вымыта только родителями.
- Игрушка предназначена для детей старше 3-х лет.
- Наполняйте игрушку чистой водой или водой с использованием обычных средств для принятия ванны.
- Не направляйте поток воды на людей, животных или на электрические приборы.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте алкалиновые батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и перезаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить перезаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.
- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.

Подготовка

Батарейки, находящиеся в комплекте, предназначены исключительно для демонстрации игрушки в магазине.

Замена батареек должна осуществляться взрослыми согласно нижеуказанному:

1. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "OFF". (Рис.А)
2. Используйте отвертку, чтобы открыть аккумуляторный отсек. (Рис.А)
3. Вставьте 4 x 1.5V AA (LR6) батареи. Проверьте, соблюдена ли полярность. (Рис.В)
4. Вверните на место крышку аккумуляторного отсека. (Рис.А)
5. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "ON". (Рис.А)

Принцип действия

Ванночка BABY born® работает должным образом, только если переключатель ON/OFF/Try Me находится в положении ON.

Внимание! Для игры в воде! Используйте только на подходящей поверхности.

Наполните водой до отметки. (Рис.1)

Чтобы кукла могла принять душ, нажми кнопку BABY born® на ванночке. (Рис. 2)

Кнопка BABY born® нужна для включения и выключения функции. (Рис. 2)

Выключение происходит автоматически приблизительно через 20 секунд.

Душевую лейку можно легко снять.

Важно: Длина душевого шланга ограничена. Не дергать!

Lejka включенного душа всегда должна быть повернута внутрь ванночки.

Свет и звук: (работает одновременно с душем)

Если нажата кнопка BABY born®, то раздаются смешные звуки, а лампочки мигают разными цветами. (Рис. 2)

Чистка:

После игры с пеной игрушку необходимо тщательно промыть чистой водой.

Утилизация продукта по WEEE (Директива об использованных электронных приборах):

Все продукты с пометкой зачеркнутого мусорного контейнера нельзя выбрасывать вместе с обычным несортированным мусором. Они должны собираться отдельно. Для этого созданы места сбора, где бесплатно сдаются использованные предметы домашнего хозяйства. При ненадлежащей утилизации вредные вещества с электроприборов могут попасть в окружающую среду.

HU

Kedves Szülők!

Köszönjük, hogy a BABY born® Interactive fürdőkád megvásárlása mellett döntöttek.

Kérjük alaposan olvassa át a használati utasítást és gondosan őrizze meg a csomagolást a használati utasítással együtt.

Kérjük az alábbiak gondos elolvasását és betartását:

- A használatot követően, a terméket gondosan át kell törölni át egy száraz törülkövel.
- Tudatosan felügyelje gyermekét.
- Az elemdobozt csak a termék gondos szárazra törlése után nyissuk ki.
- Ne hagyjon a termék mellett elektromos forrásból működő eszközt, amikor a készülék nedves.
- Ha követi ezeket az utasításokat biztos lehet abban, hogy a termékkel probléma-mentesen játszhat és az hosszú életű lesz.
- Csak olyan eredeti tartozékot használjon, különben nem tudjuk garantálni a működési-összetevőket.
- A játékot csak a szülők szerelhetik össze és tisztíthatják.
- A játékot nem használhatják 3 évnél fiatalabb gyermekek.
- A termékbe csak tiszta vizet, vagy a kereskedelemben szokásos fürdetőszereket tartalmazó vizet szabad tölteni!
- A vízugarat tilos emberekre, más élőlényekre vagy elektromos eszközökre irányítani.

Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről

- Használjon alkáli típusú elemeket a tökéletes és hosszantartó működés érdekében.
- Csak a leírásban meghatározott típusú elemeket használjon.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti el.
- Az elemeket a megfelelő polaritás szerint helyezze be a tartókba (+ és -).
- Ne keverjük a régi és új elemeket.
- Ne zárjuk rövidere az elemeket.
- Ha nem használjuk a terméket, a kapcsolót állítsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem használjuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratölthető, és a nem újratölthető elemeket.
- A nem újratölthető elemeket ne próbáljuk tölteni!
- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre vigyük. Ne használjunk olyan elemeket, amelyek mérgező nehézfémeket tartalmaznak.
- Akkumulátort tartsa távol a tűztől, mert szivároghat vagy fellobbanhat.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt vegyük ki az elemtartóból.
- Az elemek töltése csak felnőtt felügyelete alatt végezhető.

Előkészítés

A játékkal szállított akkuk csak az üzletben történő bemutatásra szolgálnak.

Az akkumulátorok beillesztését egy felnőttnek kell megtennie az alábbiak szerint:

1. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "OFF". (A. ábra)
2. Használjon egy csavarhúzó, mellyel megnyithatja az elemtartó. (A. ábra)
3. Helyezze be az elemeket 4 x 1.5V AA (LR6). Kérjük, ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e. (B. ábra)
4. Csavarja le a fedelet, majd újra vissza az elemtartót. (A. ábra)
5. Állítsa be a kapcsolót az elemtartón "ON"-ra. (A. ábra)

Funkció

A BABY born® kád csak akkor működik megfelelően, amikor az ON/OFF/Try Me-kapcsoló ON állásban van.

Figyelem! Vízi játék! Kérjük, csak arra alkalmas felületeken használja.

Kérjük, hogy a vizet a jelzésig tölts fel. (1. ábra)

A baba lezuhanyozásához nyomd meg a kádon található BABY born® gombot. (2. ábra)

A BABY born® gombbal ez a funkció bekapcsolható vagy leállítható. (2. ábra)

Körülbelül 20 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

A zuhanyfej kivethető.

Fontos: A zuhanycső hossza korlátozott, kérjük, ne szakítsa le!

A zuhanyfejnek a bekapcsoláskor mindig a kád irányába kell mutatnia.

Fények és hangok: Fény és hang: (a zuhanyfunkcióval egyidejűleg működik)

Ha a BABY born® gombot megnyomják, vidám hangok hallatszanak, és különböző színű fények villognak. (2. ábra)

Tisztítás:

Ha habbal használta, kérjük, hogy ezt követően a teljes egységet tiszta vízzel öblítse és szivattyúzza át.

WEEE, tájékoztató minden eurpai fogyasztónak. Valamennyi, athuzott kukával jelolt termék mar nem tehető a nem szelektivén gyűjtött haztartási hulladokok közé. Gyűjtesuknek szelektivén kell tortennie. Az eurpai visszaadási es gyűjtőrendszereket gyűjtő es ujahasznosító szervezeteknek kell szervezniuk. A WEEE-termékek hulladékkent történő elhelyezése/ artalmatlanítása a megfelelő gyűjtőhelyeken díjtalanul tortenik. Ennek oka a környezet védelme es elektronikai készülékekben levő veszélyes szubsztanciák okozta lehetséges karok ellen.

BG

Милиродители,

Благодарим Ви, че избрахте да закупите BABY born® Interactive вана.

Прпоръчваме Ви да прочетете внимателно инструкциите за ползване и да запазите листовката за допълнително препрочитане.

Моля, обърнете внимание,

- Моля, след употреба внимателно подсушете продукта със суха кърпа.
- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Продуктът трябва да е добре подсушен преди да отворите мястото за батериите.
- Не оставяйте продукта близо до електрически уреди, докато е мокър.
- Следвайки инструкциите за употреба, можете да сте сигурни, че играта с продукта е безопасна и ще продължи дълго време.
- Използвайте само оригинални аксесоари, в противен случай, не можем да гарантираме функционирането на отделните части.
- Продуктът трябва да се настройва и да се почиства от възрастни.

- Продуктът не е подходящ за деца под 3-годишна възраст.
- Пълнете продукта само с чиста вода или вода, съдържаща стандартни добавки за вана!
- Не насочвайте струята на водата срещу хора, други живи същества или електрически устройства.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии

- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.
- Батериите да се сменят само от възрастни!
- Поставете батериите с правилния поляритет.
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когато продуктът не се ползва за дълъг период от време, изключете бутон на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Изхабените батерии да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се заредят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.

Подготовка

Включените батерии са предназначени само да се използват за демонстрация при продажбата.

Поставянето на батериите да става само от възрастни по следния начин:

1. Включете бутон на отделението за батерии на OFF (Фиг.А)
2. Използвайте отвертка за да отворите капачето на отделението за батерии. (Фиг.А)
3. Поставете 4 x 1.5V AA (LR6) батерии. Уверете се, че са поставени правилно спрямо поляритетата им. (Фиг. В)
4. Завийте с отвертката капачето за батериите. (Фиг.А)
5. Включете бутон на отделението за батерии на ON. (Фиг. А)

Функция

BABY born® вана функционира правилно само, ако копчето ON/OFF/Try Me е поставено на позиция ON.

Внимание играчки за вода! Моля, използвайте само върху подходящи повърхности.

Напълнете вода до маркировката. (Фиг. 1)

За да изкъпеш куклата, натисни копчето BABY born® на ваната. (Фиг. 2)

С помощта на копчето BABY born® функцията може да бъде активирана и спирана. (Фиг. 2)

Изключва се автоматично след ок. 20 секунди.

Главата на душа е подвижна.

Важно: Маркучът е с ограничена дължина, моля, внимавайте да не се откъсне!

Главата на душа при активиране трябва винаги да сочи към ваната.

Светлина и звук: (Функционира едновременно с функцията на душа)

Когато се натисне копчето BABY born®, се издават смешни звуци и мигащи светлини в различни цветове (Фиг. 2)

Почистване:

След игра с пяна, моля изплакнете изцяло с чиста вода и изпомпайте.

Изхвърляне на отпадъците според WEEE –

Всички продукти със знак за изхвърляне на определени места, не могат да се изхвърлят в обществените отпадъци. Те трябва да се изхвърлят разделно. Изхвърлянето и събирането на отпадъци в Европа се осъществява от съответни организации. Продуктите обект на тази директива се обслужват без допълнителни такси и данъци. Причината за това е да се опазят природата и човешкото здраве от присъствието на евентуални опасни вещества в електрическите и електронните продукти.

HR/BA

Dragi roditelji,

puno Vam se zahvaljujemo što ste se odlučili za kupnju BABY born® Interactive kade za kupanje.

Preporučamo Vam da prije prve upotrebe pažljivo proučite uputstvo za upotrebu te da sačuvate pakiranje jer sadrži važne informacije.

Obratite pažnju:

- Proizvod nakon korištenja pažljivo obrišite suhom krpom.
- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Prije otvaranja pretinca za baterije morate temeljito osušiti proizvod.
- Proizvod ne ostavljati u blizini električnih aparata dok je mokar.
- Ukoliko pažljivo proučite instrukcije o upotrebi, na taj način osiguravate dugotrajno igranje i korištenje proizvoda.
- Koristite samo originalne dijelove, u suprotnom Vam ne možemo garantirati funkcionalnost i trajnost proizvoda.
- Igračku smiju sklapati i čistiti samo roditelji.
- Igračka nije pogodna za djecu mlađu od 3 godine.
- Proizvod punite samo bistrom vodom ili vodom koja sadrži obične dodatke za kupanje!
- Mlaz vode se ne smije usmjeravati prema ljudima, ostalim živim bićima ili prema električnim uređajima.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug baterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF"; ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili eksplozirati.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mjenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.

Priprema

Isporučene baterije su predviđene samo za demonstraciju u prodavaonici.

Postavljanje baterija treba biti obavljen od strane odraslih osoba.

1. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "OFF" (Sl.A)
2. Upotrijebite odvijač da biste otvorili odjeljak za baterije. (Sl.A)
3. Ubacite baterije 4 x 1.5V AA (LR6) i provjerite polaritet (+ -). (Sl.B)
4. Vratite poklopac i opet ga pričvrstite pomoću odvijača. (Sl.A)

5. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "ON". (Sl.A)

Funkcija

Kada BABY born® radi propisno samo ako je sklopka ON/OFF/Try Me u položaju ON.

Pozor - igračka za vodu! Molimo koristiti samo na pogodnim površinama.

Vodu napunite na oznake. (Sl.1)

Za tuširanje lutke pritisni gumb BABY born® na kadi. (Sl. 2)

Funkcija se može aktivirati i zaustaviti gumbom BABY born®. (Sl. 2)

Automatsko isključenje slijedi nakon otprilike 20 sekundi.

Glava tuša može se izvaditi.

Važno: Crijevo ima ograničenu duljinu, nemojte ga otrgnuti!

Kada je aktivirana, glava tuša uvijek mora biti okrenuta prema kadi.

Svjetlo i zvuk: (Radi istovremeno s funkcijom tuša)

Kada pritisnete gumb BABY born®, čuju se veseli zvukovi, a svjetla treperi raznim bojama. (Sl. 2)

Čišćenje:

Nakon igranja pjenom čitavu jedinicu isperite i ispumpajte čistom vodom.

Disponiranje sukladno sa OEEO (= Otpad električne i elektronske opreme)

Svi produkti koji su obilježeni sa prekriženom posudom se ne mogu disponirati na općinskom otpadu. Njihovo skupljanje se vrši odvojeno. Sistemi za povraćaj i skupljanje u Europi trebaju biti organizirani od strane organizacija za skupljanje i recikliranje. OEEO-produkti se mogu disponirati besplatno na adekvatnim mjestima za skupljanje. Razlog za to je zaštita životne sredine i ljudskog zdravlja od potencijalnih efekata u prisustvo opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi.

GR

Αγαπητοί γονείς,

σας ευχαριστούμε πολύ, που επιλέξατε τη μανιέρα BABY born® Interactive.

Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Παρακαλώ προσέξτε:

- Παρακαλούμε σκουπίστε το προϊόν μετά τη χρήση προσεκτικά με ένα στεγνό πανί.
- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επιβλεψής που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Πριν ανοίξετε την θήκη μπαταριών, παρακαλώ στεγνώστε το προϊόν σχολαστικά.
- Μην βάζετε το προϊόν σε υγρή κατάσταση κοντά σε ηλεκτρικές πηγές ή συσκευές.
- Προσέξτε τις οδηγίες, έτσι ώστε κατά το παιχνίδι να μην προκύψουν προβλήματα και για να λειτουργεί το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα, έτσι εγγυάται η σωστή λειτουργία.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται και να καθαρίζεται μόνο από ενήλικες.
- Το προϊόν δεν ενδείκνυται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
- Γεμίστε το προϊόν μόνο με καθαρό νερό ή με νερό που περιέχει πρόσθετα λουτρού διαθέσιμα στο εμπόριο!
- Μην κατευθύνετε τον πίδακα νερού σε ανθρώπους ή σε άλλα έμβια όντα ή σε ηλεκτρικές συσκευές.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.

- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.
- Μην αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Προετοιμασία

Οι συμπεριλαμβανόμενες μπαταρίες προορίζονται μόνο για σκοπούς επίδειξης στη λιανική πώληση.

Η ένθεση των μπαταριών πρέπει να γίνει από ενήλικα ως εξής:

1. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "OFF". (Απεικ. Α)
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε την θήκη μπαταριών. (Απεικ. Α)
3. Τοποθετήστε τις 4 x 1.5V AA (LR6) μπαταρίες. Παρακαλώ ελέγξτε εάν η πολικότητα είναι σωστή. (Απεικ. Β)
4. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. (Απεικ.Α)
5. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "ON". (Απεικ.Α)

Λειτουργία

Η μπιανέρα BABY born® λειτουργεί κανονικά μόνο, εάν ο διακόπτης ON/OFF/Try Me βρίσκεται στην θέση ON.

Προσοχή παιχνίδι με νερό! Παρακαλώ χρησιμοποιήστε το μόνο σε κατάλληλες επιφάνειες.

Παρακαλώ γεμίστε με νερό μέχρι την σήμανση. (απεικ.1)

Για να κάνετε ντουζ την κουκλα, πάτησε το κουμπάκι BABY born® στην μπιανέρα. (απεικ.2)

Με το κουμπάκι BABY born® μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία όπως και να απενεργοποιηθεί. (απεικ.2)

Η αυτόματη απενεργοποίηση ακολουθεί μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα.

Το τηλέφωνο του ντουζ μπορεί να βγει.

Σημαντικό: Το λάστιχο έχει μόνο περιορισμένο μήκος, παρακαλώ μην το τραβάτε!

Το τηλέφωνο του ντουζ πρέπει κατά την ενεργοποίηση να δείχνει πάντα προς την μπιανέρα.

Φως και Ήχος: (Λειτουργεί ταυτόχρονα με την λειτουργία του ντουζ)

Όταν πατηθεί το κουμπί της BABY born®, ακούγονται αστείοι θόρυβοι και τα φωτάκια αναβοσβήνουν σε διαφορετικά χρώματα. (απεικ. 2)

Καθαρισμός:

Μετά το παιχνίδι με τον αφρό, παρακαλώ ξεπλύνετε όλο το σύνολο με καθαρό νερό και χρησιμοποιήστε την αντλία.

Διάθεση να ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού - ΑΗΗΕ):

Όλα τα προϊόντα που σημειώνονται με το σύμβολο "διέσχισε κάδος απορριμμάτων" δεν πρέπει να χορηγείται για τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν αυτό που μέχρι τα σημεία συλλογής στην οποία τα απόβλητα θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση, από το νοικοκυριά. Εάν δεν διατίθενται, επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών έρχονται στο περιβάλλον.

TR

Sevgili Ebeveynler,

BABY born® Interactive küvetini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanızı ve üzerindeki bilgiler nedeniyle ürün ambalajını saklamanızı öneririz.

Lütfen dikkat:

- Ürünü kullandıktan sonra lütfen bir bezle dikkatlice kurulaşın.
- Daima çocuđunuza karşı sahip olduđunuz gözcünlük görevinin bilincinde olunuz.
- Pil bölmesinin açmadan önce, ürünü iyice kurulaşın.
- Ürünü ıslakken, cereyan kaynakları veya elektronik aygıtların yakınında bulundurmuyun.
- Oyun sırasında sorunların ortaya çıkmaması ve ürünün uzun bir süre çalışması için, talimatlara lütfen özenlice dikkat ediniz.
- Ürünün işlevliğini sağlamak için, sadece orijinal eklentiler kullanınız.
- Oyuncak ancak ebeveynler tarafından kurulup temizlenmelidir.
- Oyuncak 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Ürünü sadece suyla veya alışılagelmiş banyo esansları ilave edilmiş suyla doldurun!
- Su fışkiyesi insanlar veya başka canlıların veya elektronik aygıtların üzerine isabet ettirmemelidir.

Pil bölümü

- Piller hakkında herşey / Şarj edilir piller
- En iyi performans ve daha uzun ömür için alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim için tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilebilir.
- Doğru kutuplu (+ ve -) piller yükleyiniz.
- Çeşitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Ürün uzun bir zaman boyunca kullanılmadığında, pilin daha uzun ömürlü olması için, düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar görmesini önlemek için, pillerin çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- Şarj edilir şarj edilmeyen pillerle karıştırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Tüklenen piller oyuncaktan çıkartılıp özel çöp toplama noktasına götürülmelidir.
- Pilleri ateşten uzak tutunuz, çünkü akabilirler veya patlayabilirler.
- Pil bölmesine su girdiğinde, bezle kurulaşın.
- Şarj edilir piller şarj etmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır.
- Şarj edilir piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.

Hazırlık

Paketteki piller sadece mağazadaki tanıtım için öngörülmüştür.

Piller yetişkinler tarafından aşağıda belirtildiği gibi yüklenmelidir:

1. Pil bölümündeki düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. (Fig. A)
2. Pil bölümünü açmak için tornavida kullanınız. (Fig. A)
3. 4 x 1.5V AA (LR6) pilleri yükleyiniz. Kutupların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. (Fig. B)

4. Pil bölmesinin kapağını yeniden tornavidayla sıkıştırınız. (Fig. A)
5. Pil bölümündeki düğmeyi "ON" durumuna getiriniz. (Fig. A)

İşlev

BABY born® banyo küveti, sadece ON/OFF/Try Me şalteri ON konumunda olduğunda uygun şekilde çalışır.

Dikkat su oyuncuğu! Lütfen sadece uygun yüzeylerde kullanın.

Suyu lütfen işarete kadar doldurun. (Resim 1)

Oyuncak bebeğe duş yaptırmak için, banyo küvetindeki BABY born® düğmesine basın. (Resim 2)

BABY born® düğmesi ile işlev etkinleştirilebilir ve durdurulabilir. (Resim 2)

Yakl. 20 saniye sonra otomatik olarak kapatılır.

Duş başlığı çıkarılabilir.

Önemli: Hortumun uzunluğu kısıtlıdır, lütfen yırtmayın!

Duş başlığı etkin olduğunda daima banyo küvetinin içine bakmalıdır.

Işık ve ses: (Duş işlevi ile aynı anda işler)

BABY born® düğmesine basıldığında, komik sesler çıkar ve ışıklar farklı renklerde yanıp söner. (Resim 2)

Temizleme:

Köpük ile oynadıktan sonra lütfen tüm birimi temiz su ile çalkalayın ve iyice yıkayın.

Atık uygulaması WEEE'ye (elektrik ve elektronik malzemeleri atık mevzuatı) göre yapılmalıdır.

Tüm ürünler üstü çizik bir tekerlekli kutu ile işaretlendirilmiş olup, belediyenin sıradan çöp kutularında atıklandırılamazlar. Bu atıkların toplanması ayrı yapılmalıdır. Avrupada geri dönüşümü ve toplama işlemini yetkili toplama ve geri dönüşüm organizasyonları uygulamalıdır. WEEE ürün atıkları, toplama işlemi ile yetkilendirilmiş noktalarda ücretsiz olarak geri alınmaktadır. Böylelikle çevre koruma ve insan sağlığının zarar görmemesi sağlanmış olacak, elektrik ve elektronik malzeme atıkları kontrollu biçimde imha edilmiş olacaktır.

أعزائي الآباء والأمهات،

شكرًا لكم على شرائكم حوض الاستحمام @BABY born Interactive.

ننصحكم بقراءة التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج لأول مرة والاحتفاظ بمكونات التعبئة والتغليف للاستخدامات المرجعية المستقبلية.

برجاء الانتباه:

- برجاء الحرص على تنظيف هذا المنتج بعد استعماله بعناية بواسطة قطعة قماش جافة.
- ضع في اعتبارك دائمًا واجب الإشراف على طفلك.
- احرص على تجفيف المنتج جيدًا قبل فتح درج البطارية.
- لا تترك المنتج بالقرب من مصادر التيار الكهربائي أو الأجهزة الكهربائية إذا كان رطبًا أو مبللًا.
- احرص على اتباع هذه التعليمات بعناية لضمان عدم حدوث مشاكل أثناء اللعب وأن يظل المنتج يعمل بكفاءة لفترة طويلة.
- لا تستخدم سوى الملحقات الأصلية، وإلا فلن يمكن ضمان الأداء الوظيفي للمنتج.
- ينبغي أن تتم عملية تركيب المنتج وتنظيفه من قبل البالغين.
- لمنتج غير صالح للأطفال تحت سن الثالثة.
- يرجى ملء حوض الاستحمام فقط بالمياه النظيفة أو بالمياه التي تحتوي على إضافات الاستحمام القياسية
- برجاء الانتباه هلا توجه فأنف الماء إلى الناس أو إلى أي كائن حي أو إلى الأجهزة الكهربائي

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن

- يرجى استخدام البطاريات القلوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
- يجب فقط استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
- يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
- عند تركيب البطاريات ينبغي الانتباه إلى اتجاه الأقطاب (+ و -).
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدثت قفلة كهربائية).
- في حالة عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضا بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل والحاق أضرار باللعبة.
- ينبغي عدم استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن معاً في نفس الوقت.
- عدم محاولة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- ينبغي إزالة البطاريات الضعيفة من اللعبة والتخلص منها في نقاط جمع النفايات المخصصة.
- ينبغي إبعاد البطاريات عن النار حيث يمكن أن تتسبب النار في حدوث تسريب أو انفجار البطارية.
- في حالة دخول ماء إلى تجويف البطارية، فيجب تجفيفه بقطعة جافة من القماش.
- ينبغي إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.
- ينبغي إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.

الإعداد

البطاريات المرفقة مخصصة فقط للاستخدام من أجل العرض والتجربة في محلات بيع التجزئة ينبغي تركيب البطاريات من قبل شخص بالغ على النحو التالي:

1. وضع المفتاح الموجود على تجويف البطارية على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل). (الشكل A)
2. استخدام مفك برغي لفتح تجويف البطارية. (الشكل A)
3. تركيب 4 x 1.5V AA (LR06) بطاريات. يرجى التأكد من تركيب البطاريات حسب القطبية السليمة. (الشكل B)
4. إعادة ربط غطاء تجويف البطارية مرة أخرى. (الشكل A)
5. وضع المفتاح الموجود على تجويف البطارية على الموضع "ON" (التشغيل). (الشكل A)

الوظيفة

لا يعمل حوض الإستحمام بصورة صحيحة إلا عند ضبط مفاتيح "ON/OFF/Try Me" على وضع "ON تشغيل".

حذار، هذه لعبة مائية! الرجاء عدم استخدامها إلا على الأسطح المناسبة.

يرجى ملء خزان المياه حتى العلامة بالماء. (الصورة 1).

إضغطي على زر **BABY born** الموجود على حوض الإستحمام لتحميم اللعبة. (الصورة 2)

يمكن تشغيل هذه الميزة ووقفها بزر **BABY born**. (الصورة 2)

تتوقف المضخة عن العمل تلقائياً بعد 20 ثانية.

يمكن فكّ مرشحة الحمام.

ملحوظات مهمة:

مهم! إن طول الخرطوم محدود، الرجاء عدم سحبه بقوة!

يجب أن تكون مرشحة الإستحمام دائماً باتجاه حوض الإستحمام عند التشغيل.

الضوء والصوت:

(يشتغلان تزامناً مع ميزة التحميم)

عند الضغط على زر **BABY born** تسمع أصوات مضحكة وتومض الأضواء بألوان مختلفة. (الصورة 2)

التنظيف:

بعد اللعب بالرغوة، يرجى شطف الوحدة بالكامل بالماء التنظيف وضخ الماء التنظيف منها.

تنظفي تلقائياً

التنظيف

بعد اللعب بالرغوة، يرجى شطف الوحدة بالكامل بالماء التنظيف وضخ الماء التنظيف.

التخلص من المنتج وفقاً لتوجيهات التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

جميع المنتجات الموضوع عليها علامة سلة نفايات مشطوبة لا يمكن التخلص منها في نفايات البلدية التي لا يتم فرزها. ينبغي جمع

هذه النفايات بشكل منفصل. ينبغي تنظيم أنظمة الاستعادة والجمع في أوروبا من قبل مؤسسات جمع النفايات وإعادة تدويرها. يمكن

التخلص من المنتجات التي تحمل علامة "التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" مجاناً عند نقاط الجمع المناسبة.

والسبب في ذلك هو لحماية البيئة وصحة الإنسان بسبب التأثيرات المحتملة نتيجة وجود مواد خطيرة في المعدات الكهربائية

والإلكترونية.



CONFORMS TO B.S.5665



PAP



DE, AT, BE, CH, NL, LU: Zapf Creation AG, Mönchrödener Str. 13, D-96472 Rödental, Germany.

GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.

US, CA: MGA Entertainment, 16300 Roscoe Blvd., Van Nuys, CA 91406, U.S.A.

HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., 6th Floor, YHC Tower, 1 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.

Distribuidor para España: Bandai España S.A., Avda. del Vidrio, 18-20, 19200 Azuqueca de Henares, (Guadalajara) España, C.I.F.: A-19159573.

CZ: Zapf Creation AG, Štětškova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.

Distribué en France par: SPLASH TOYS S.A.S, 18 rue de la Côte Frileuse, 27640 Breuilpont, France.

BABY born® and  are internationally registered trademarks of Zapf Creation AG.
© Copyright 2018 Zapf Creation AG

Zapf Creation AG
Mönchrödener Straße 13
D-96472 Rödental, Germany
www.zapf-creation.com
Made in China

**Zapf
creation®**